

**Санкт-Петербургская православная духовная академия**

*Архив журнала «Христианское чтение»*

***Н.И. Барсов***

Критика сочинений Филарета  
(Дроздова), митрополита  
Московского в 30-х годах

*Опубликовано:*

*Христианское чтение. 1881. № 11-12. С. 763-791.*

© Сканирование и создание электронного варианта:  
Санкт-Петербургская православная духовная академия ([www.spbda.ru](http://www.spbda.ru)),  
2010. Материал распространяется на основе некоммерческой лицензии  
Creative Commons 3.0 с указанием авторства без возможности изменений.

*Издательство СПбПДА*

Санкт-Петербург

2010

# Критика сочинений Филарета, митрополита московского, въ тридцатыхъ годахъ.

(Материалы для истории православного богословія).

Современному православному обществу, привыкшему не иначе, какъ съ глубокимъ уваженіемъ, близкихъ къ благоговѣнію, относиться къ пастырской мудрости, всесторонней богословской учености и ко всей жизни и дѣятельности присоюзмитнаго московскаго святителя Филарета, не такъ легко представить себѣ, чтобы наиболѣе замѣчательныя сочиненія его, доставившия ему знаменитость и всеобщій почетъ, при самомъ первомъ ихъ появлѣніи встрѣчили рѣзкую и безпощадную критику<sup>1</sup>), — тѣмъ болѣе представить себѣ, что въ этой критикѣ оказалось не мало замѣчаній основательныхъ и справедливыхъ. Между тѣмъ на самомъ дѣлѣ было именно такъ. Каждое изъ болѣе замѣчательныхъ его твореній первого периода его учено-литературной дѣятельности: „Разговоръ между иссчитующими и уверенными о православіи греко-российской церкви“ (1-е изд. 1815 г.), „Записки на книгу Бытія“ (1-е изд. 1816 г.), „Краткій христіанскій катехизисъ“ (имѣлъ *девять пятьдесятъ два* изданія!), „Пространный христіанскій катехизисъ православной

<sup>1</sup>) Сушковъ, авторъ Записокъ о жизни и времени и-та Филарета, первый сообщилъ текстъ *отношения* А. С. Шишкова на имя и-та Серафима о *неумѣстности* перевода символа вѣри, молитвы Господней и заповѣдей на русскій языкъ. О томъ, что существовали *литературные*, хотя и офиціозныя *рецензіи* сочиненій Филарета, доселе не было известіе.

церкви" (1-е издание—въ 1823 г., всего было девяносто одно издание!), вскорѣ же по выходѣ въ свѣтъ встрѣчало смѣлую и, какъ намъ кажется, по мѣстамъ не безоспокательную, хотя не совсѣмъ безпристрастную, критику.

Мы печатаемъ въ слѣдь за симъ всѣ четыре критическія статьи, доселѣ, сколько намъ извѣстно, нигдѣ не напечатанныя, не умѣя впрочемъ сказать ни того, когда именно они написаны, ни того, кто былъ ихъ авторъ. Относительно послѣдняго можно сдѣлать лишь нѣкоторыя предположенія. Во первыхъ, какъ видно изъ начала рецензіи на Краткій катихизисъ, рецензіи эти имѣли если не офиціальное, то офиціозное происхожденіе—писались для главнаго правленія училищъ (котораго самъ Филаретъ, съ 1817 г., былъ членомъ) можетъ быть по его, правленія, порученію. Всѣ четыре рецензіи, насколько можно судить по сходству слога, писаны однимъ и тѣмъ же лицемъ, специалистомъ и хорошимъ зна-  
токомъ богословія вообще, герменевтики, греческаго и еврейскаго языковъ въ частности,—которому нельзя отказать ни въ основательности, ни въ глубокомысли, ни въ искусной діалектикѣ: по всѣмъ признакамъ это былъ достойный Филарета противникъ. Всѣ четыре статьи писаны или въ министерство Шишкова или, во всякомъ случаѣ, лицемъ изъ его партіи. Въ этомъ удостовѣряетъ насъ то обстоятельство, что въ рецензіи на катихизисъ повторяется упрекъ за переводъ въ катихизисъ на русскій языкъ символа вѣры, молитвы Господней и заповѣдей,—упрекъ, который сдѣланъ былъ въ „отношenії“ Шишкова на имя митрополита Серафима отъ 21 ноября 1824 года (см. *Сушкова—Записки о жизни и времени* м-та Филарета, приложеніе, стр. 48) и повлекъ за собою временноe зацрещеніе и затѣмъ исправленіе катихизиса. Авторъ рецензій не ограничивается упрекомъ за переводъ символа, молитвы Господней и заповѣдей на русскій языкъ, но указываетъ и другіе недостатки въ катихизисахъ: изъ этого можно заключать, что они писаны послѣ „отношenія“ Шишкова къ м-ту Серафиму, которое послужило такъ сказать темой для рецензій.

4) Итакъ, кто бы могъ быть авторомъ этихъ рецензій? Нѣкоторыемъ указаниемъ для решенія этого вопроса можетъ служить замѣчаніе Филарета въ письмѣ къ и-ту Серафиму отъ 8 декабря 1824 г. (*Сушкинъ*, приложенія, стр. 50). Сказавъ объ одобрѣніи, котораго удостоился катихизисъ отъ св. Синода и отъ самого государя (который въ грамотѣ отъ 2 июня 1823 г. выразился, что катихизисъ „ячертанъ по духу православной восточной церкви и въ разумѣ евангельской истины“), Филаретъ продолжаетъ: „если сомнительно православіе катихизиса, столь торжественно утвержденнаго св. Синодомъ, то не сомнительно будетъ православіе самого св. Синода? Судъ, который надѣлъ *дѣяніемъ Синода* произнесетъ одинъ священникъ, если то правда, что одному священнику поручено дать мнѣніе о катихизисѣ, синодально утвержденномъ,увѣрить ли всю церковь?“ и т. д.

5) Итакъ критикъ Филарета — священникъ. Перебирая всѣ извѣстныя намъ имена ученыхъ петербургскихъ священниковъ того времени, мы не можемъ не остановиться предпочтительно на Г. П. Павскомъ. Изъ біографіи его, нами составленной (см. „Русскую Старину“ 1880 г.), известно, что съ 1814 г., со времени окончанія курса въ академіи, Павскій началъ имѣть неудовольствія съ преосвящ. Филаретомъ. Онъ недоволенъ былъ тѣмъ, что Филаретъ далъ ему, первому магистру первого выпуска академіи, каѳедру по догматики, первого и главнаго предмета, къ преподаванію котораго онъ (какъ выражается самъ Павскій въ своей автобіографіи) былъ „болѣе способенъ“, а еврейскаго языка; еще болѣе раздражали его противъ Филарета неоднократныя попытки послѣдняго склонить Павскаго къ поступлению въ монашество.

6) Затѣмъ сдѣлавшись извѣстнымъ въ академіи, Павскій былъ особенно радушно принятъ лицами изъ партіи, враждебной князю А. Н. Голицыну (слѣд. и Филарет); прежде всѣхъ его обласкалъ Руиничъ, затѣмъ — Уваровъ, наконецъ самъ Аракчеевъ поручилъ ему составить руководство по закону Божію для кантонистовъ высшаго разряда — въ формѣ „Наставленія законоучителю касательно пред-

методъ ученія, методы и пособій". Это наставлениe, составленное Павскимъ хотя и въ совершенно православномъ направлени, но въ всякихъ генетическихъ отношеній къ существовавшимъ дотолѣ руководствамъ и катихизисамъ православныхъ богослововъ, по методѣ Дрезеке (самостоянно по его книгѣ: *Glaube, Liebe und Hoffnung*), такъ понравилось министерству народного просвѣщенія (самостоянно главному правлению училищъ), что Руничъ ввелъ программу закона Божія, составленную Павскимъ соотвѣтственно этому наставлению, въ „гимназіи“ своего округа, въ „благородный университетскій пансионъ“ и „высшее училище“, поручивъ Павскому составить и самое расписание уроковъ закона Божія въ этихъ заведеніяхъ. Итакъ, коль скоро возникло въ Шишковъ недовольство катихизисомъ Филарета, а въ лицахъ его партіи и желавіе доказать несостоятельность этого произведенія сторонника Голицына, кому другому могло поручить это дѣло главное правление училищъ, если не Павскому, который, кроме того, что имѣль давнія недружелюбныя отношенія къ Филарету, оказывался лицемъ наиболѣе компетентнымъ для критики катихизиса, какъ самъ занимавшійся составленіемъ руководства по закону Божію и лично заинтересованный въ томъ, чтобы новый учебникъ по закону Божію, составленный Филаретомъ, не оказался лучшимъ его руководства? Итакъ мы приходимъ къ тому убѣжденію, что авторъ рецензій на катихизисы Филарета былъ не кто иной, какъ Павскій. Этимъ, можетъ быть, слѣдуетъ объяснять и то обстоятельство, что впослѣдствіи преосв. Филаретъ съ своей стороны счѣлъ своимъ долгомъ подвергнуть критикѣ „Христіанское учение въ краткой системѣ“ и „Начертаніе церковной исторіи“—конспекты уроковъ Павскаго Государю Наслѣднику Цесаревичу (Государю Императору Александру II-му)<sup>1</sup>), которая послужила причиной удаленія Павскаго отъ законоучительства.

<sup>1</sup>) Эти примѣчанія Филарета напечатаны въ Чтеніяхъ Моск. Общ. Истор. и Др. за 1870 годъ.

§. Если такъ, если составителемъ рецензій на катихизисы Филарета былъ Павскій: то онъ же былъ авторомъ и двухъ остальныхъ статей—о „Разговорахъ между испытующимъ и увѣреннымъ въ православной русской церкви“ и о „Запискахъ на книгу Бытія“. Въ этомъ убѣждаетъ какъ сходство слога и критическихъ приемовъ въ тѣхъ и другихъ статьяхъ, такъ еще болѣе та эрудиція въ области библейской исторіи, встрѣчаемая въ рецензіи на „Записки“, какая могла принадлежать только знаменитому нашему библіологу и гебраисту. Замѣчанія на „Разговоры“ относительно слабѣе, именно потому, что Павскій не былъ специалистомъ по обличительному богословію.

§. Какъ бы то ни было, всѣ четыре рецензіи не остались безъ вліянія на преосв. Филарета. Не только катихизисы подверглись передѣлкамъ при слѣдующихъ изданіяхъ (см. Сушкина, стр. 117—118), но и „Записки“ въ 1819 году вышли вновь уже исправленными изданіемъ. Что касается „Разговоровъ“, то Филаретъ долженъ былъ защищать это свое сочиненіе въ 1825 году противъ рецензіи на него въ одной французской книгѣ, особой статьей, озаглавленной: „Отвѣты на нѣсколько возраженій противъ православной церкви, сдѣланыхъ въ одной французской книгѣ на разговоръ между испытующимъ и увѣреннымъ о православіи восточной церкви“<sup>1</sup>).

Н. В.

§. I. Краткія примѣчанія на книгу: „Разговоры между испытующимъ и увѣреннымъ о православіи восточной Греко-Россійской Церкви“.

Судя по оглавленію сей книги всякий здравомыслящий читатель, конечно, ожидать долженъ, что съ самыхъ первыхъ страницъ

<sup>1</sup>) Гдѣ начечатаны эти статьи, а равно въ какой французской книгѣ сдѣланы возраженія, намъ неизвѣстно. Обы этихъ статтяхъ глухо упоминается въ отчетѣ 2-го отд. Имп. Ак. Наукъ за 1865 годъ.

говорится въ ней о православії святой пашей церкви и излагаются вѣратцѣ неоспоримые тому доводы, съ тѣмъ, чтобы вполнѣдѣствіи разкрыть ихъ пространнѣе. Сочинитель, напротивъ, приступая къ дѣлу, какъ бы нарочно, измѣняетъ оглавленіе и говорить о какомъ-то неопредѣлительномъ православіи христіанскомъ. Потомъ осуждаетъ любопытство испытующаго и противополагаетъ оною благодарность, которую онъ долженъ той церкви, къ коей принадлежитъ за соединеніе съ ней принятіемъ таинствъ (стр. 2), и обязательство, данное ей при крещеніи, въ исповѣданіи ея ученія. Далѣе, коснувшись благодати, даруемой симъ таинствомъ и, замѣчая, что оно всегда правильно, если только совершается во имя Отца и Сына и Святаго Духа (стр. 21), онъ такимъ образомъ упрекаетъ его: *ты получилъ сокровище; утратилъ его,—долженъ искать.* И ты начинаешь испытывать правою ли рукою оно тебѣ подано. Кто не увидитъ здѣсь явнаго защищенія всѣхъ вообще еретическихъ церквей? Сочинитель, какъ бы изъ опасенія, говорить здѣсь только о церкви греко-российской, но сущность изложеній его не относится ли также и къ римской, лютеранской и протестантской? Не найдутъ ли здѣсь себѣ въ сихъ словахъ равную защиту реформаторы, методисты, раскольники и всѣ вообще ереси, которыхъ признаютъ только Св. Троицу и не отвергаютъ крещенія? Спрашивается: такимъ ли образомъ изъясняться должно, не говорю уже одному изъ главныхъ пастырей церковныхъ, но просто христіанину и русскому, и въ такой книгѣ, которая назначена для утвержденія въ православіи колеблющихся сыновъ Греко-Российской Церкви? (смотри предвѣдомленіе). Увѣренный, не одобряя ревность испытующаго (стр. 10), который хочетъ удостовѣриться въ неправославіи всѣхъ прочихъ церквей, кроме Греко-Российской, спрашиваетъ его: *итакъ, ты хочешь, чтобы я произвелъ судъ надъ некоторыми церквами?* И, какъ бы пораженный дерзостію такого желанія, приводить вслѣдъ за симъ мѣста Священнаго Писанія: не судите, да не судимы будете. Мате. VII, 1. *Прежде времени ничто же*

судите, дондеже приидетъ Господь, иже въ сию приведетъ тайны тьмы, и объявить сокровища сердечныя. 1 Кор. IV, 5. Кромъ того, что сіи изрѣченія, какъ самъ сочинитель тутъ же упоминаетъ, относятся: первое къ осуждающимъ вообще, а второе къ осуждающимъ учителей вѣры и, следовательно, до суда церквей не касаются, напрасно онъ думалъ, что отъ него ожидали и требовали такого суда. Осуждение еретическихъ церквей принадлежитъ не частному правовѣрному лицу и даже не учителю церковному, но святымъ соборамъ, которые предварили въ томъ сочинителя разговоръ между испытующими и увереннымъ. Ему же въ званіи учителя христіанскаго, если бы онъ искренно желалъ читателей своихъ утвердить въ православіи, следовало указать только на сей судъ надъ всѣми ересями, произнесенный и доселъ пропозицій святою нашою церковю. Что сіе опущеніе сдѣлано не безъ намѣренія, можно видѣть изъ слѣдующаго: когда испытующей пожелалъ знать различие между восточною и западною церковю (стр. 14), то уверенный онъ упрекаетъ сими словами: *примѣть, идь ты себя поставляешь — тамъ, идь духъ двухъ великихъ церквей граничитъ съ Духомъ Божіимъ.* Граничитъ ли духъ римской церкви съ Духомъ Божіимъ и гдѣ именно, по необходимости предоставить должно разрѣшенію самого сочинителя, ибо столь мистическое изрѣченіе намъ, воспитаннымъ въ вѣрѣ отцѣвъ своихъ, вовсе непонятно. Что касается до вашей святой и православной церкви, то онъ напрасно поставляетъ ее на ряду съ римскою: она не можетъ имѣть другаго Духа, кромъ Духа Божія, а, следовательно, духъ ея граничить съ Духомъ Божіимъ не можетъ.

Нельзя не замѣтить, что о духѣ церквей сочинитель говорить въ духѣ Штиллинга, и тщетно было бы искать подобного выраженія въ сочиненіяхъ святыхъ отцѣвъ.

Уверенный на настоятельные вопросы искыгающаго отвѣтствуетъ (стр. 28): *знай же, что никакую церковь, вѣрюющую, яко Иисусъ есть Христосъ, не дерзну я называть ложною.* Не всякий ли, павликій хотя нѣсколько разсужденіе логически, согласится,

что между лжею и истиной не можетъ быть средины; следовательно, церковь не ложная иначе не можетъ быть, какъ истинною. А потому всѣ вообще церкви, признающія Иисуса Христомъ, суть истинныя. Вотъ къ какому заключенію подаетъ поводъ одинъ изъ главныхъ греко-российской церкви учителей 19 вѣка! Такъ ли защищали православіе вселенскіе соборы и святые отцы, сіи столпы нашей церкви? Наука сочинитель старается прикрыть впослѣдствіи несправедливость выраженія своего и несообразность онаго съ учениемъ нашей святой церкви, хитрымъ, по принужденію сочетаніемъ словъ, утверждая, что всякая христіанская церковь можетъ быть токмо либо чисто истинная, либо нечисто истинная (стр. 28—29). Но если самъ онъ о сей послѣдней изъясняется, что она примыкаетъ къ истинному и спасительному вѣру Христовой ученикъ, ложныя и вредныя мнѣнія человѣческія, то есть, къ небесному свѣту свыше адскія изъ бездны мерцанія, то она и не можетъ быть иною, какъ совершенно ложной. *Кое общеніе сонту ко тьмъ.* 2 Кор. VI. 11. Предѣлы сихъ замѣчаній не позволяютъ привести нѣкоторыхъ другія мѣста сей книги въ доказательство ея неправославія; довольно будетъ въ заключеніе всего сказать, въ чемъ именно состоитъ сущность ея содержанія. Она состоитъ въ слѣдующемъ: греко-российская церковь есть православная; впрочемъ, если бы ты отъ рожденія принадлежать какой либо другой христіанской церкви, то, какъ благодарный сынъ, не думай оставлять матерь свою. Да и къ чему бы сіе послужило: ни одна христіанская церковь не есть ложная.

#### II. П. Отрывки изъ Записокъ на книгу Бытия съ присовокупленіемъ замѣчаній, показывающихъ духъ автора сихъ записокъ.

Слова автора. Стр. 2. „Предѣль, отъ которого начинается бытіе міра, означенъ словомъ *въ началѣ*. Соломонъ въ описаніи премудрости Притч. VIII. 22 и Іоаннъ въ изображеніи Бога

Слова употребляютъ тоже слово, безъ сомнѣнія указательно на Мовсея".

*Примѣчаніе.* Напротивъ, совершившио невѣроятно, чтобы Соломонъ и Іоаннъ употребили слово: *въ началѣ* указательно на Мовсея. У сего послѣдняго, по признанію самого сочинителя (стр. 2), слово *съ началѣ* означаетъ предѣлъ времени и даетъ разумѣть, что міръ не созданъ Богу, а у первыхъ словомъ *въ началѣ* исключается всякое время и дается разумѣть, что Премудрость Божія или Слово совершиено совсѣмъ Богу. Іоан. I, 1. Итакъ возможно ли, чтобы Соломонъ и Іоаннъ, употребляя слово *въ началѣ* совсѣмъ въ другомъ, противоположномъ смыслѣ, нежели въ какомъ оно употреблено у Мовсея, употребили его указательно на Мовсея? Утверждать сіе, какъ то дѣлаетъ сочинитель, значить утверждать, что Соломонъ и Іоаннъ въ показанныхъ мѣстахъ учать, что Сынъ Божій также не есть совсѣмъ Богу, какъ міръ, но сказавшо Мовсея, не есть совсѣмъ своему Творцу, т. е. значить быть аріаниномъ. И дѣйствительно большая часть новѣйшихъ толкователей, которые въ показанныхъ мѣстахъ у Соломона и Іоанна думаютъ находить указаніе на Мовсея, тайно или явно благопріятствуютъ аріанизму (напр. Квінѣт. in Сочин. ad Іоан.). Но начальамъ здравой герменевтики между показанными мѣстами у Соломона и Іоанна съ началомъ Мовсеева бытописанія нѣть никакого отношенія, кромѣ такъ называемаго словеснаго параллелизма (*verbali parallellismus*); но на основаніи сего параллелизма утверждать, что Соломонъ и Іоаннъ употребили слово *въ началѣ* указательно на Мовсея, какъ говорить авторъ, столь же неосновательно, какъ еслибы кто, основываясь на томъ, что въ книгѣ Дѣяній говорится *Богъ Господа и Христа сотворилъ есть* (Дѣян. II. 36), началь утверждать, что писатель книги Дѣяній, говоря о Іисусѣ Христѣ, употребилъ слово *создори* указательно на Мовсея, который говорить: *въ началѣ сотвори Богъ небо и землю*.

*Стр. 6.* Происходженіе шестеричнаго или седмичнаго числа оныхъ (дней творенія).

*Примѣчаніе.* Значить церковь заблуждала до сего времени, привыкшая, что міръ созданъ въ шесть, а не въ семь днѣй?? — Но если авторъ неуважитъ мнѣнія церкви, то ему слѣдовало бы по крайней мѣрѣ уважить голосъ Мовсея, который въ книгѣ Исхода (ХХ, 10) ясно и опредѣленно говоритъ, что *въ шести днехъ сотвори Господъ небо и землю и море и вся, иже въ нихъ*. Авторъ можетъ въ семъ случаѣ прибѣгнуть подъ защиту филологіи и сказать, что въ подлинникѣ слово совер-

шиль повидимому требуетъ, чтобы день седьмой включень быль въ число двей творенія. Но, не входя въ филологический разборъ сего слова (что и не нужно) довольно спросить, кто лучше можетъ вѣдать значеніе слова—самъ ли Моисей, употребившій его, который однажды говорить, что міръ созданъ въ шесть, а не въ семь дней, или новѣйшіе филологи, на которыхъ оснуетъ авторъ, и которые опредѣляютъ значеніе словъ, спустя тысячи лѣтъ послѣ того, какъ оно написано? Что важнѣе—голосъ филологии, или голосъ церкви?

Стр. 17. Но 70 толковниковъ сообразище какъ съ знаменованіемъ и употребленіемъ слова **ନୂର୍ବ**, такъ и съ понятіемъ древнихъ о небѣ, постоянно переводя *steréofra*—тверь.

*Примѣчаніе.* Итакъ авторъ предпочелъ переводъ 70-ти толковниковъ слова переводу первыхъ толкователей, во-первыхъ потому, что онъ сообразище съ употребленіемъ сего слова,—причина основательная, а во-вторыхъ потому, что онъ согласнъ съ понятіемъ древнихъ о небѣ. Это что за причина? Какая герменевтика учить, что истинное значеніе словъ, употребленныхъ Моисеемъ къ выражению откровенного ему самимъ Богомъ понятія о небѣ есть именно то, которое сходище съ астрономическими бреднями о небѣ древнихъ народовъ? И какое это мнѣніе древнихъ о небѣ, которое показалось автору такъ важнымъ, что онъ рѣшился въ опредѣлить и повѣрить значеніе слова (небо), употребленного Моисеемъ, или лучше, самимъ Богомъ? Халдеи, говорить онъ въ приложаніи (стр. 17). полагали, что земля находится среди міра и держится силою належащихъ отвсюду небесъ. Можно ли было дорожить, какъ дѣлаетъ авторъ, следствиемъ мнѣнія о небѣ Моисея съ силъ мнѣніемъ о цемъ халдеевъ, въ коемъ столько же почти заблужденій, сколько словъ? По всему видно, что належаніе халдейскихъ небесъ на умъ автора скрыло у него изъ виду Того, Который, по сказанію апостола, *носить всяческую и небеса належащія и землю подлежащую належанію небесъ глаголомъ силы Своей* (Евр. 1. 3.). Причина, которая въ семъ случаѣ показалась автору слишкомъ важною, дѣйствительно почтается таковою съ новѣйшія времена. Но кѣль вольнодумцами, чтобы не сказать безбожными изъяснителями св. Писания. Отвергая богоухвальность священныхъ писателей, и полагая, что Моисей въ своемъ бытописаніи изложилъ только сокращеніе базисловныхъ міфовъ древнихъ народовъ о происхождении міра и человѣка, они по тому самому почтаютъ самимъ лучшимъ послѣднемъ къ уразумѣнію сказанія Моисеева знаніе миѳологии египетской, финикийской, халдейской и

другихъ (vid. Rosenmiller Schol. ad Genes.). Посему автору, составлявшему свои записки на основании другихъ толковниковъ, надлежало бы прилежише различать духи въ нихъ дышущіе, аще отъ Бога суть.

Ср. Стр. 18. Можно думать, что водою бытописатель называетъ здѣсь то, что прежде называлъ бездиою, съ тѣмъ различиемъ, что сіе неустроенное вещество, по сотвореніи свѣта, частію сдѣлалось прозрачнымъ. Но сему понятію, дабы раздѣленіе водъ представить себѣ согласно съ описаніемъ Моисея, зритель мірозданія пусть вообразить себя на образующейся землѣ въ минуту повелѣнія Божія о бытіи тверди. Прежде свѣтъ сквозь неустроенное вещество, находящееся между имъ и землею, проходилъ какъ бы сквозь воду: теперь когда должна явиться чистая твердь, грубѣйшія части онаго водообразнаго вещества, частію стремятся къ землѣ и, соединясь съ нею, открываютъ ея очертаніе; частію по такому же дѣйствію, восходятъ вверхъ, то есть къ другимъ непрозрачнымъ тѣламъ, находящимся въ небесномъ пространствѣ.

*Причтаніе.* Читая сію теорію происхожденія земли и небесныхъ тѣлъ, невольно подумаешь, что читаешь теорію о томъ же предметѣ Левциона, или Лукреція, или какого нибудь другаго материалиста: тѣ же частицы—однѣ грубѣе, другія тонѣе; тоже стремленіе частицъ, однихъ вверхъ, другихъ внизъ. Авторъ на сей разъ, повидимому, совершенно забыть, что твореніе міра есть *тайна*, которую по апостолу, Евр. XI. 3, мы должны *разумѣвать впрото*, а не воображеніемъ. Онъ самъ сказа<sup>лъ</sup> выше (стр. 7), что *Мосей описываетъ шестидневное твореніе не какъ естественное для однихъ мудрыхъ, но какъ богословъ для мудрыхъ и простыхъ вкупе*. Тѣмъ паче сего правила надлежало бы неуклонно держаться изъяснителю Моисея. Но онъ здѣсь совершенно отступилъ отъ него. Ибо кого онъ здѣсь имѣть въ виду, излагая сію теорію? мудрыхъ? но для нихъ изобрѣтены, или лучше они изобрѣли, много теорій о происхожденіи міра, которая далеко превосходятъ теорію автора со стороны правдоподобія и гораздо сходище (какъ увидимъ ниже) съ сказаниемъ Моисея. Простыхъ? Но для нихъ подобныя теоріи весьма соблазнительны: многимъ изъ нихъ можетъ удобно показаться, что авторъ, чтилъ свои записки, получиль гораздо большее откровеніе, нежели каковое имѣть Мозесъ; ибо онъ о происхожденіи міра сказываетъ, повидимому, гораздо

богъе и опредѣленіе, нежели сколько и какъ сказано у Моусея.—Къ сожалѣнію сочинитель, позволивъ своему воображенію полетъ слишкомъ смѣлый и соблазнительный, не хотѣлъ, или не умѣлъ наблюдать даже за правильностію его логической. Дабы открыть ею неправильность, послѣдуешь за пинъ воображеніемъ. Разумѣя подъ видомъ то, что прежде возвано у Моусея бездвою, т. е. по его же изложенію (стр. 9) *существо видимаго міръ и некачественное положительнымъ образомъ* сочинитель совѣтуетъ зрителю мірозданія, для лучшаго уразумѣнія сказанія Моусеева, вообразить себя на образующейся землѣ въ минуту повелѣнія Божія о бытии тверди. Вѣремъ совѣту автора и воображаемъ себя тамъ, гдѣ ему угодно. Прежде, говорить онъ, *свѣтъ сквозь неустроенное вещество, находящееся между имъ и землею, проходилъ какъ бы сквозь воду*: что свѣтъ проходилъ сквозь неустроенное вещество, какъ бы сквозь воду, это понятно. Ибо вещество было водеобразно. Но какъ могло находиться сіе вещество между нимъ и землею, когда еще земли не было? Авторъ скажеть, что она предполагается существующею въ память воображеній: по его совѣту. соглашаемся до времени, чтобы увидѣть иже,—въ одномъ ли память воображеніи у автора предполагается она существующею? Теперь, продолжаетъ онъ, когда должна явиться чистая твердь, грубѣйшія частицы онаго *вздообручнно вещество стремятся къ земль и, соединяясь съ нею, открываютъ ся начертаніе*. Воля автора, но мы никакъ не можемъ согласиться, чтобы изъ здѣсь допускалось существованіе земли только въ одномъ воображеніи. Ибо возможно ли предполагать, чтобы частицы стремились къ воображаемой землѣ, тѣмъ паче, чтобы соединялись съ нею и чтобы изъ соединенія дѣйствительно существующаго (частицъ) съ воображаемымъ (землею) могло открыться очертаніе воображаемаго (земли)? Гдѣ видано такое соединеніе и такое слѣдствіе подобнаго соединенія? Не очевидно ли, что авторъ, посовѣтовавъ читателю вообразить себя на имѣющей образоваться землѣ, самъ совершенно забылъ вообразить, что она существуетъ только въ воображеніи читателя; между тѣмъ какъ онъ, по сему забвѣнію, предполагаетъ ее уже существующею на самой дѣлѣ?—Частію, продолжаетъ авторъ, по такому же дѣйствію, по какому словомъ Божіемъ, или собственной удѣльной силою тяжести, какъ допускаль Лукреций и другіе, восходитъ впередъ т. е. къ другимъ непрозрачнымъ тѣламъ, находящимся въ небесномъ пространствѣ; и здѣсь также ошибка: допускается существованіе непрозрачныхъ тѣлъ небесныхъ, прежде ихъ образованія.— Предлагать толь необдуманныя теоріи въ такомъ важномъ сочиненіи, что

другое значить, какъ къ чистой пшеницы Слова Божія нагло пригъшивать плевы собственныхъ мудроватій.

§ Стр. 21. Но поелику намъ неизвѣстно въ подробности настояще ихъ (темныхъ тѣль небесныхъ) состояніе, то неумѣстно было бы повѣствовать и о ихъ начаѣ.

*Примѣчаніе.* А еслибы извѣстно было въ подробности настояще состояніе тѣль небесныхъ, то развѣ умѣстно бы было повѣствовать о нихъ начаѣ безъ указанія Слова Божія? Судя по сemu, автору должны представляться очень умѣстными пѣлѣшыя повѣствованія новѣйшихъ физиковъ о происхожденіи земли и человѣка, основанныя на одномъ знаніи состоянія земли безъ руководства откровенаго ученія? Не простерты ли въ семь случаѣвъ авторомъ, вопреки приведенному иже выше (стр. 19) и одобренному мнѣнію Августина, предѣлы разумѣнія человѣческаго далѣе достовѣрности священнаго Писанія.

§ Стр. 25. Но приспособленію Моисея къ обычаямъ евреевъ.

*Примѣчаніе.* Какъ будто Моисей, писавъ по вдохновенію исторію происхожденія силъ небесныхъ, имѣть слабость приспособляться къ обычаямъ евреевъ. Выраженіе сіе невольнымъ образомъ заставляетъ сомнѣваться — отъ сердца ли авторъ въ другомъ жѣтѣ (стр. 45) отрицаѣтъ подобное приспособленіе Моисея къ обычаямъ евреевъ. Невольнымъ образомъ заставляетъ подозрѣвать — не вѣритъ ли авторъ съ иѣкоторыми неологами тому, что все бытописаніе Моисея есть ничто иное, какъ приспособленіе древнѣйшей мифологии къ обычаямъ евреевъ.

Стр. 32. Человѣкъ есть малый міръ, сокращеніе, и какъ бы чистѣйшее извлеченіе всѣхъ естествъ видимаго міра.

*Примѣчаніе.* Что человѣкъ есть малый міръ, о семъ никто не будеть спорить съ авторомъ. Но чтобы человѣкъ былъ сокращеніемъ естествъ только одного видимаго міра, противъ сего возстануть и должны возстать не только всѣ христіане, но всѣ язычники. Такъ опредѣляютъ человѣка одни материалисты и таковыи опредѣлещи человѣкъ совершенно исключаются изъ круга духовныхъ и бессмертныхъ существъ. Міръ видимый есть міръ чувственный, а посему и извлеченіе изъ него, сколько бы ви было чисто, ничего не можетъ представлять, кроме чувственаго. Если человѣкъ есть вичто иное, какъ извлеченіе подобнаго свойства, то гдѣ же душа, гдѣ же бессмертие? Такъ опредѣлять человѣка, какъ опредѣлять

авторъ, не отваживался никто, даже изъ самыхъ вольвоыслящихъ неологовъ; и кто же его опредѣляетъ здѣсь такъ?

Стр. 35. Душа въ тѣлѣ, подобно какъ Богъ въ природѣ, будучи невидима, вся во всемъ присутствуетъ, дѣйствуетъ въ немъ, оживляетъ его, править имъ и сохраняетъ его.

*Примѣчаніе.* *Душа въ тѣль*, подобно какъ Богъ въ природѣ- выраженіе весьма соблазнительное! Оно можетъ вести къ очень нечистымъ представленіямъ объ отношеніи Бога къ природѣ, каковыя представлеія, какъ извѣстство изъ исторіи философскихъ системъ, и дѣйствительно имѣли тѣ народы и философы, которые представляли себѣ Бога душою мира.

Стр. 36. Въ тѣлѣ (можно искать образа Божія) сообразно тѣлу славы Богочеловѣка. Но апостолъ не относитъ сея черты къ образу Божію, когда полагаетъ его въ духѣ ума (Еф. IV, 23) и когда понятіе образа Божія употребляетъ какъ доказательство безтѣлесности Божества (Дѣян. XVII, 29).

*Примѣчаніе.* Почему же отосить авторъ, когда не относить апостолъ и когда, по собственному признанію его, у апостола есть нѣчто такое, что не позволяетъ отосить? Ужели для того, чтобы показать свою страсть иудрствовать, паче благовѣстованія апостола (Гал. I, 11). А что авторъ, болѣе или менѣе, по дѣйствительно относить, это явно изъ того, что, по его мнѣнію, можно искать образа Божія въ тѣлѣ: ибо безъ сомнѣнія онъ представляетъ возможности не логическія, а реальнныя. Иначе для источенія области возможнаго ему надлежало бы искать образа Божія въ бородѣ и усахъ, какъ то дѣлаютъ раскольники.

Стр. 37. Основаніе образа Божія глубоко положено въ душѣ (между прочимъ) и для того, дабы и падшій человѣкъ обрѣталъ,— каковъ онъ былъ и каковыи онъ долженъ быть.

*Примѣчаніе.* Подъ обольстительнымъ покровомъ сей, повидимому, благочестивой мысли, допускается возможность падшему человѣку собственными силами узпать, каковъ онъ былъ и каковыи онъ долженъ быть, т. е. допускается основное положеніе натуралистовъ, отвергающихъ необходимость откровенія. Нѣть, опыты всѣхъ временъ и всѣхъ народовъ язычествующихъ говорятъ совершенно противное.

Стр. 56. Порожденіе небесь.

*Примѣчаніе.* Слово *порожденіе* употреблено авторомъ-переводчикомъ

вѣсто происхожденіе, или образъ происхожденія. Но таковое значеніе вѣзано сему слову совершенно вопреки его коренному свойству. Порождение означаетъ не образъ происхожденія, а то, что происходитъ, напр. *порожденіе эхиднинъ*.

Стр. 66. И созрѣвать къ безболѣзненному преобразованію изъ душевнаго въ духовное тѣло.

*Примѣчаніе.* Сочинитель здѣсь утверждительно полагаетъ, что человѣка и въ невинномъ состояніи ожидало преобразованіе, подобное тому, которое производить мѣнѣ смерть. только безболѣзенное. Но на чёмъ основано сіе положеніе, которое предполагается у автора съ важностью догмата, впрочемъ совершенно недоказанного? У Моисея ить ни слова въ подтвержденіе его, у прочихъ священныхъ писателей также. Да сочинитель вѣ почель нужнымъ прискать и доказательства на сей новый догматъ, какъ будто бы читатели обязаны были вѣрить его нововведеніямъ безъ всякихъ доказательствъ! Что апостоль отличаетъ духовное тѣло отъ душевнаго, сіе ни мало не служить къ подтвержденію мысли автора, хотя онъ, повидимому, много на сіе надѣется. Апостолъ противодолгаетъ духовное тѣло человѣка въ царствѣ славы тѣлу человѣка падшаго: но таковое противоположеніе ни мало не касается, по намѣренію апостола, тѣла человѣка, находившагося въ невинномъ состояніи.

Стр. 75. Сотвореніе жены не могло дать человѣку вышаго совершенства, нежели въ какомъ онъ сотворенъ прежде нея.

*Примѣчаніе.* Какъ? А развѣ не самъ Богъ сказалъ, что не хорошо быть человѣку одному. Если не хорошо было одному быть, то по сотвореніи жены, очевидно, стало лучше. Отвергать сіе, значитъ лже творить Бога, коего слова суть *еї и аминь*. И не самъ ли авторъ выше (стр. 74) сказалъ, что *соглаша Божій о сотвореніи жены есть дополненіе сказанта о сотвореніи человѣка*. Что не полно, то несовершенно, что дополняется, то получаетъ совершенство, котораго не имѣло. Утверждать, что сотвореніе жены не принесло роду человѣческому новыхъ совершенствъ, заставило автора, примѣтно, опасеніе, что иначе невозможно будетъ защищать совершенство безбрачнаго состоянія: опасеніе совершенство напрасное!—Что существованіе женскаго пола необходимо для совершенства рода человѣческаго вообще, изъ сего ни мало не слѣдуетъ, чтобы каждый человѣкъ обязанъ быль вступать въ супружество.

Стр. 75. Желая показать случай, который подалъ человѣку

мысль о помощнике, подобномъ ему, объяснить свойство сего помощника чрезъ сравненіе съ служебными для человѣка тварями. Мусей описываетъ обозрѣніе первымъ человѣкомъ животныхъ и нарѣчіе имъ имена.

*Примѣчаніе.* Желательно бы знать, — по какому праву авторъ называетъ богоугодиовенному писателю толь нелѣпое наимѣреніе, якобы отъ хотѣнья объяснить Адаму свойство его жены чрезъ сравненіе ея съ служебными тварями (да простятъ читатели за грубое выраженіе, необходимое для обличенія стократъ грубѣйшей мысли), съ лошадьми, собаками, свиньями и проч.? Ниже стр. 77 авторъ самъ отступается отъ своей дерзости; ибо говорить, въ слѣдъ за Златоустомъ, что наимѣреніе Божіе въ обозрѣніи и нарѣченіи Адамомъ животныхъ было показать мудрость общаго Отца человѣковъ. Почему бы автору и выше, въ показанномъ мѣстѣ, не удовольствоваться сюю причиной, чѣмъ измышлять новыя, явно клонящіяся къ обезчетствію иѣлой половины рода человѣческаго и къ совершенному униженію ея предъ другою.

Стр. 76. Можно полагать, что первоначальный языкъ существовалъ до сотворенія жены .... что человѣкъ получилъ опытъ бытіемъ.

*Примѣчаніе.* Если только можно полагать, то, слѣдовательно, можно и не полагать. Что же послѣдуетъ, если не предположить, что первоначальный языкъ существовалъ до сотворенія жены? То, что Адамъ не нарекалъ имена животнымъ, и что Мусей, утверждая сіе обѣ Адамъ, говорить сущую неправду. Даѣже надобно будетъ согласиться на такой образъ происхожденія человѣческаго слова, каковой принимаетъ Руссо, и ему подобные. Простительна ли толь соблазнительная неосмотрительность? Надлежало автору въ показанномъ мѣстѣ сказать: не можно полагать, а непремѣнно должно полагать.

Стр. 78. По крайней мѣрѣ Богъ оправдывается въ сотвореніи опасной помощницы тѣмъ, что человѣкъ самъ измыслилъ ее.

*Примѣчаніе.* Итакъ, существованіе женскаго пола по мнѣнію автора есть зло и зло величайшее. Онь слагаетъ съ себя даже всякий трудъ поспорить противъ сего (ему исключительно принадлежащаго) наимѣнія. Вся заботливость его ограничивается тѣмъ, чтобы по крайней мѣрѣ слава Творца не потеряла отъ того, что въ Его твореній, которое Онь нашелъ весьма хорошиемъ, вдругъ, вопреки Его намѣренію, является такое чудовище,

какое, по мнению автора, есть жена. И онь съ сей стороны, съ коей вѣть ви малѣшаго страха, успокоятесь тѣмъ, что не самъ Богъ почель вуженіемъ сотвореніе жены, а человѣкъ самъ измыслилъ ее.— Это ли крупицы отъ преломленія духовнаго хлѣба? Напротивъ, по это-ли значить вѣсто хлѣба подавать требующимъ духовнаго брачна камень, а вѣсто рыбы змю. Учествовать такимъ образомъ о происхожденіи женскаго пола, не значитъ ли жертвовать мистическимъ бреднямъ важностию Богодухновеннаго Слова, споконвѣсіемъ семействъ, благоденствіемъ всего рода человѣческаго? Ибо если жена есть такое зло, въ происхожденіи коего Богу надлежало оправдываться, то какъ долженъ думать о себѣ женскій полъ? Какими глазами долженъ смотрѣть на него мужскій? — Въ нашемъ отечествѣ, какъ извѣстно изъ церковной исторіи, была пѣкогда секта полковъ, которая, почитая женскій полъ источникомъ всякаго зла, старалась всѣми мѣрами истреблять женщины: кто поручится, что изъ читателей Записокъ на книгу Бытія кому нибудь, напитавшемся изъ духовъ, не придется желаніе возстанѣти сю секту. — Человѣкъ самъ измыслилъ сю. Итакъ жена въ идеальномъ смыслѣ есть твореніе человѣка, а не Бога. Въ сего отношеніи она должна уступить честь предъ собою даже дьяволу.... Вотъ куда можетъ завести охота блестать остроумiemъ!..

· Стр. 78. Нѣкоторые представляютъ себѣ сей сонъ (Адамовъ) дѣйствіемъ нѣкоего его наклоненія къ чувственному отъ духовнаго

*Примѣчаніе.* Сиять оборотомъ словъ сочинитель, повидимому, даетъ разумѣть, что онъ самъ не принимаетъ сей мыслы *никогдѣ* за вѣрную, а только поставляетъ ее на видъ, какъ примѣчательную. Между тѣмъ черезъ 5-ть страницъ ниже находимъ, что онъ явно принимаетъ ее еще въ грубѣйшемъ видѣ. У него сонъ Адама въ раю есть начало болѣзней всего человѣчества (стр. 85.) Изъ какого откровенія почерпнулъ онъ сей догматъ? Правда, онъ составляетъ любимую игрушку воображенія мистическихъ писателей и писательницъ: но прилично ли сюю игрушкою заниматься и запинять другихъ настырю и учителю церкви, коего слова, тѣмъ выше писания, должны быть растворены солю.

· Стр. 85. Состояніе втораго Адама послѣ его смерти есть съ преизбыткомъ возвращенное состояніе Адама до его спа въ раю.

*Примѣчаніе.* Опять также мистическая грѣза! Почему не сказали просто: до паденія, какъ говорили и писали все отцы церкви. Почему сонъ представлять началомъ паденія, — человѣкъ грѣшилъ не во слѣ, а на яву.

Иисусъ Христосъ, второй Адамъ, никогда не падаль, а между тѣмъ подобно прочимъ людямъ сыналь. Въ состояніи втораго Адама послѣ его смерти должны участвовать всѣ оправданные вѣрою въ Него. Если же оно есть возвращенное состояніе Адама до его сна въ раю, то какъ можетъ участвовать въ немъ женскій полъ, который сотворенъ послѣ спа въ раю. Послѣ сего можно спросить — вѣрить ли авторъ бессмертію женскаго пола?

Стр. 131. Что Авель былъ пастырь овецъ, а Каинъ земледѣлъ, сіе сказывается Моисей для того, чтобы показать происхожденіе различныхъ жертвъ, ими принесенныхъ. Но поелику внутреннее расположение человѣка имѣеть влияніе на свободное избраніе рода жизни, и, взаимно, избранный родъ жизни на внутреннее состояніе: то два различные рода жизни, избранные дѣтьми Адама, разматривать можно также въ отношеніи къ ихъ личнымъ качествамъ. Земледѣліе требуетъ болѣе тѣлесной силы. скотоводство, состоя въ почтеніи о живущихъ тваряхъ, даетъ некоторое упражненіе сердечной благости. Прит. ХII, 10. XXVII, 23. Земледѣліе привязываетъ къ землѣ, жизнь пастушеская, по обычаю древнихъ, есть жизнь кочевая и странническая. и потому любезная тѣмъ, которые признаютъ себя странниками и пропелѣцами на землѣ. Евр. XI, 9. 10, 13 и 14.

*Примѣчаніе.* Весь отрывокъ сей, кромѣ того, что неоснователенъ, весьма несообразенъ съ началами гражданственности. Авторъ, полагая, что образъ жизни, избранный Каиномъ (земледѣльческий), имѣлъ вредное влияніе на его характеръ, сравниваетъ по сему случаю земледѣліе съ пастушествомъ, и совсѣмъ не кстати уничтожаетъ нравственное достоинство первого, вопреки откровенію и опыту. *Вопреки откровенію:* ибо Богъ самъ назначилъ человѣку трудъ земледѣльческій; поелику же въ наказаніи Божиемъ, положенному человѣку, какъ самъ авторъ призваются (стр. 114), столько же милости, сколько строгости, то быть не можетъ, чтобы Богъ опредѣлилъ падшему человѣку такое изъ состояній, которое въ особенности оказываетъ вредное влияніе на нравы людей, въ немъ находящихся. Судя по сему. Богъ непремѣнно бы по милосердію къ своему падшему человѣку поставилъ его въ состояніе пастушеское. *Вопреки опыту:* вѣковые наблюденія свидѣтельствуютъ постоянно въ пользу земледѣльческаго состоянія не только въ отношеніи гражданственномъ, но и нравственномъ. Народы, занимающіеся

земледѣльцемъ, вообще бывають нравственнѣе народовъ кочующихъ. *Земледѣліе требуетъ болѣе силы.* Что изъ того чудаго для земледѣля? Оно действительно болѣе упражняетъ дѣятельность человѣка, нежели пастушество; но такое свойство его дѣлаетъ ему честь, ибо менѣе оставляетъ мѣста праздности, которая есть источникъ всѣхъ пороковъ. *Скотоводство.* состоя въ попечении о животныхъ, даєтъ нѣкоторое упражненіе сердечной благости. Правда: но въ замѣну нѣкотораго упражненія сердечной жестокости, которая питается убиваниемъ животныхъ для пищи. Опытъ свидѣтельствуетъ, что привычка убивать животныхъ легко можетъ обращаться въ привычку убивать людей. *Земледѣліе привязываетъ къ землю.* Въ смыслѣ гражданской — правда; въ смыслѣ нравственности весьма сомнительно. Можетъ ли земледѣліе привязывать къ землѣ, которая вместо плодовъ, въ надеждѣ коихъ она обита по томъ земледѣльца, произраѣаетъ нерѣдко теріе и волчецъ? Если кто можетъ скорѣе вспомнить о преступленіи первого человѣка, навлекшемъ проклятие на всю землю, то земледѣльецъ; и если кто можетъ скорѣе пожелать, чтобы тварь освободилась отъ суеты, коей она порабощена преступленіемъ Адама, то земледѣльецъ же. Всѣ прочія состоянія менѣе открываются къ сему случаю.

Изъ сего видно, что авторъ совершенно напрасно унишилъ нравственное достоинство земледѣльческаго состоянія, которое всегда признавалось, признается и будетъ признаваемо за одно изъ полезнейшихъ и почтенейшихъ состояній, за основание и опору гражданственности. Здравая политика никогда не потерпитъ такового унижения, которое просгодулиныхъ земледѣльцевъ можетъ привести къ опасному иѣзуитству, что ихъ состояніе препятствуетъ спасенію.

Стр. 150. Ахъль приносить Богу жертву безъ сравненія прѣятѣйшую нежели Кайнъ. Иисусъ Христосъ приносить жертву крестную, единую достойную Бога и упраздняющую собою всѣ жертвы обрядовыхъ.

*П ищчаніе.* По непростительной оплошности автора здѣсь жертвы обрядовые, которые установлены самими Богомъ и которыя приносины были Цавинами, Давидами, стоять въ параллели съ жертвою Кaina. Къ чему не могутъ вести простодушныхъ читателей подобные параллели.

Стр. 155. Такимъ образомъ первый городъ создается первымъ изгнаникомъ земли, и тѣмъ, который не ожидалъ града, имѣющаго непоколебимое основаніе, котораго зодчій и основатель есть Богъ.

*Примѣчаніе.* Что хотеть сказать авторъ чрезъ сіе замѣчаніе? Упомянутъ происхождение гражданской жизни, представивъ ее изобрѣтеніемъ одного изъ штотоящихъ человѣка на此刻ъ и притомъ такого, каковъ Канинъ? Но человѣкъ безъ сомнѣнія изобрѣтъ бы гражданскую жизнь, еслибы остался и въ незнаніиъ ессенціи, ибо это созданіе для общежитія. Ужели авторъ лучше желать бы съ Руссо и другими врагами гражданственности видѣть людей подобно закрытымъ скитающимъ по пустынамъ. Видѣсто того, чтобы приводить въ подозрѣніе достоинство гражданской жизни указаниемъ на беззравственность ея изобрѣтателя, не лучше ли было и не согласище ли съ намѣреніемъ Мусея и даже самого автора (стр. 153) въ изобрѣженіи Каниномъ города открыть слѣды сохранившагося (какъ выше сказалъ самъ авторъ (стр. 153) *въ немъ и его потомства останка благословенія Божія и аѣкоторыхъ лучей свѣта, по коимъ иѣкоторые изъ его потомства соѣдались изобрѣтателями полезныхъ искусствъ.*

*С.* Стр. 202. Начало потопа должно налагать въ послѣдней половинѣ осеню, во время обыкновенно дождливое во многихъ странахъ.

*Примѣчаніе.* Какъ неосторожно сдѣлано сіе замѣчаніе. Потопъ случился въ такое время, которое и обыкновенно бываетъ весьма дождливо. Зачѣмъ ввертывать въ разсказъ о дѣйствительности потопа сию мысль, которая удобно можетъ вести къ сомнѣнію о его непосредственномъ происхожденіи отъ всемогущества Божія? Какъ будто не самъ авторъ при изъясненіи паденія Евы (стр. 92) заіѣтъ, сколь опасны отдаленные сомнѣнія о вѣрѣ. Если опасны отдаленные сомнѣнія о вѣрѣ, то не менѣе должны быть опасны и отдаленные поводы къ сомнѣнію о вѣрѣ.

### III. Замѣчанія на католизмы митрополита Филарета.

#### A. Первое.

Въ наставлениія для руководства ученаго комитета, учрежденаго при главномъ правленіи училищъ, постановлено ему въ обязанность, чтобы, разсмотривая духовныя сочиненія, входящія въ составъ народнаго воспитанія, ииѣль въ виду: „чистыя понятія о величествѣ Божіемъ, о Его могуществѣ, премудрости и безконечной благости; чистоту ученія о тайнѣ воплощенія Господа и Бога нашего Іисуса Христа и о подвигѣ всемирнаго искупленія“.

„Точную и буквальную съобразность преподаваемаго православною юноществу съ никейско-царграцкимъ символомъ вѣры, во всемъ что касается Божества и святой, соборной и апостольской нашей церкви“. „Буквальную невредимость учения о семи святыхъ таинствахъ; православное учение о всѣхъ заповѣдяхъ Божіихъ и правилахъ церковныхъ безъ всяаго произвольнаго истолкованія, не обрѣтаемаго въ утвержденныхъ церковю книгахъ“. На семъ основаніи предварительно разсмотрѣть недавно изданный въ С.-Петербургѣ *Краткий катехизисъ православныя, каѳолическія восточные греко-российскія церкви.*) Съ первого взгляда на ~~же~~ катехизисъ сей ревнитель православія не можетъ не быть выражень весьма важнымъ новоизведеніемъ. Вмѣсто сохраненія буквальной невредимости символа вѣры, молитвы Господней и заповѣдей Божіихъ, обозражены они переложеніемъ на простонародный языкъ и, въ семъ видѣ напечатанные церковными буквами, поставлены не наряду съ текстомъ для лучшаго его уразумѣнія, но отдельно и вовсе безъ текста. И сіе учленено въ книгѣ, предназначеннай для всеобщаго употребленія, въ книгѣ, которой десятки тысячъ ежегодно расходиться будутъ въ народѣ, и коей на первый случай отпечатано уже около 20-ти тысячъ экземпляровъ. Обстоятельство сіе столь важно, что необходимо размотрѣть послѣдствія, какія, естественно, отъ того произойти могутъ.

1. Новое инаковое изложеніе символа вѣры, молитвы Господней и заповѣдей Божіихъ, которые служать основаніемъ учению о вѣрѣ, которые мы такъ часто обыкли внимать изъ устъ церкви на священномъ ея языкѣ и сами читать на оному; которые мы заставляемъ выучивать наизусть дѣтей своихъ отъ самыхъ юныхъ ногтей ихъ—не произведетъ ли различныхъ толковъ къ соблазну многихъ и въ особенности простолюдиновъ, научающихся вѣрѣ отцовъ своихъ по большей части отъ слушанія чтеній и пѣсней, произносимыхъ церковю во время богослуженія? Кто увѣритъ ихъ, напримѣръ, что въ отношеніи церкви мало известное имъ слово

есть тоже, что и слово *соборная*, къ которому слухъ ихъ пріучился?

2. Предположивъ введеніе преподаванія сего катехизиса въ приходскихъ и народныхъ училищахъ, не произойдетъ ли изъ того, что въ одномъ и томъ же домѣ, въ одномъ и томъ же семействѣ символъ вѣры, молитва Господня и заповѣди Божіи будутъ читаться различнымъ образомъ? И не породить ли сіе разногласіе и взаимного недовѣрія въ православіи между отцемъ и сыномъ, между матерью и дочерью, изъ коихъ одни научены по новому сему катехизису, а другіе по старымъ, или изустно отъ родителей ихъ?

3. Самимъ дѣтамъ, выучившимъ символъ вѣры и молитву Господню на простонародномъ языкѣ, воспѣваніе на літургіи на языкѣ славянскомъ и частое прочитаніе при всѣхъ почти богослуженіяхъ не покажется ли страннымъ? А отъ того, что они не помогутъ единими устами церковю славить имя Божіе, не произойдетъ ли въ нихъ охлажденія къ самой церкви, послѣдствія коего всегда столь пагубны?

4. При совершеніи нѣкоторыхъ таинствъ, приступающіе къ нимъ вѣрные обязаны произносить символъ вѣры, какъ доказательство православія своего, конечно, не на другомъ какомъ языкѣ, какъ на языкѣ церкви. Слѣдовательно, на семъ же языкѣ онъ долженъ быть помѣщенъ и въ катехизисѣ.

5. Всѣ сіи обстоятельства, вмѣстѣ взятыя, не подадутъ ли расколамъ новое оружіе противъ нашей православной церкви, и не усилятъ ли ихъ новыми единомышленниками? Извѣстно, что во времена Никона произвела одна только замѣна въ священныхъ нашихъ книгахъ нѣкоторыхъ славянскихъ словъ славянскими же.— Замѣчанія сіи приводятъ къ разсмотрѣнію: какая частокъ надобность въ переложеніи на простонародный языкъ символа вѣры, молитвы *Отче нашъ* и заповѣдей? Если бы кто сказалъ, что они на языкѣ семъ гораздо впягите, то, не говоря уже о томъ, что непрестающіе, ежедневное въ продолженіе многихъ вѣковъ упо-

требление и переходение изъ устъ сдѣлали ихъ вразумительными для каждого простолюдина, можно показать прямѣрамъ, сколь мало способствуетъ переложеніе сіе къ яснѣйшему уразумѣнію смысла. Но кромѣ того вкрались въ оное значительныя неправильности. Первая заповѣдь: *Лзз есмъ Господъ Богъ твой, да не будутъ тебѣ бози ини рѣзъ Мене,* переложена такъ: Я Господъ Богъ твой. Да не будетъ у тебя другихъ боговъ предъ лицемъ Моимъ. Разность немаловажная и можетъ быть водомъ въ толкамъ.— Въ переложеніи десятой заповѣди *ни села его пропущено, а въ греческомъ текстѣ есть.* Нельзя не пожалѣть, что учебная книга закона Божія не малою частію исполнена неопределительныхъ выражений, недостаточествуетъ въ точности предлагаемыхъ ею понятій и даетъ мѣсто двусмысліямъ и превратнымъ толкованіямъ. Постараемся показать сіе на самомъ дѣлѣ. Вопросъ (стр. 3). Что будетъ, если человѣкъ не станетъ почитать Бога? Отвѣтъ. Человѣкъ погибнетъ на вѣки. Справивается: что подъ симъ разумѣть должно? то ли, что человѣка не почитающаго Бога постигнетъ вѣчное мученіе, или, что онъ прейдетъ на вѣки въ небытие и ничтожество? — Вопросъ. Какъ должно принимать ученіе, которое берется изъ Священнаго Писания (стр. 6)? Но иѣмъ берется, неизъяснено. Каждымъ ли христіаниномъ, еретиками ли? А въ отвѣтъ говорится, что должно вѣрить и повиноваться оному, какъ произшедшему отъ Бога.— *И сотворилъ Богъ тѣло первого человѣка Адама изъ земли, вдунувъ въ него дыханіе жизни.* Но что сіе дыханіе жизни есть существо духовное и душа бессмертная, въ которой напечатлѣнъ образъ Божій и подобіе, о томъ не сказано ни слова; между тѣмъ какъ въ текстѣ послѣ словъ: *и вдуну въ него дыханіе жизни,* сказано явно — *и бысть человѣкъ въ душу живу.* — Говоря о Пресвятой Богородицѣ (стр. 22), не упомянуто, что она и послѣ рождества Спасителя пребыла Дѣвою. Опущеніе сіе не можетъ быть неважно, ибо церковь предаетъ аваоемъ отвергающихъ сей догматъ право-Христ. Член. № 11—12, 1881 г.

славной вѣры.—О Сынъ Божіемъ сказано, что Онъ сшелъ съ неба для нась человѣковъ и для нашего спасенія, и да же, что Онъ пострадалъ за нась. Но великая тайна искупленія, что Сынъ Божій взялъ на Себя грѣхи всего міра и страданіемъ и смертю Свою удовлетворилъ за грѣшниковъ правосудію Божію, оставленъ безъ изъясненія. Да и самаго слова „искупленіе“ нѣть во всемъ катихизисѣ.—Церковь (стр. 26) опредѣляется слѣдующимъ образомъ: соединенное множество вѣрующихъ. Чтобы удостовѣриться, сколько неопределительно сіе опредѣленіе, довольно сказать, что и бѣсы вѣруютъ. *Ты вѣруешъ, яко Богъ единъ есть: добръ твориши, и бѣси вѣруютъ и трепещутъ.* Иаков. II, 19. На вопросъ, какъ называется богослуженіе, въ которомъ совершаются таинства причащенія, отвѣтствуется (стр. 30): литургію. Почти всѣ проишедшія отъ латинской церкви ереси не отмѣщутъ таинства причащенія, во не имѣютъ литургіи; слѣдовательно, понятіе, сообщаемое о семъ служеніи катихизисомъ, не достаточно. Литургія есть не только всенародное богослуженіе, соединенное съ священно-дѣйствіемъ тѣла и крови Христовой, но и виѣстъ жертва таинственная, безкровная, по своему существу одна и также съ дѣйствительной кровавою, принесенною на крестъ въ очищеніе грѣховъ міра. (См. изъясненіе на литургію стр. 5). И вотъ чѣмъ именно различествуетъ въ семъ отношеніи наша православная церковь отъ лютеранской, протестантской и другихъ ерессей, не имѣющихъ литургіи.—Седьмое прошеніе молитвы Господней — но избави нась отъ лукаваго, такимъ образомъ (стр. 40) изъясняется: просимъ избавленія отъ всякаго зла, которое можетъ насть постигнуть въ мірѣ. Нѣть сомнѣнія, что въ приведенныхъ словахъ молитвы разумѣется не одно физическое, но паче нравственное зло, т. е. случаи ко грѣху, и при всемъ томъ въ разматриваемомъ нами катихизисѣ подъ именемъ лукаваго, согласно съ толкованіемъ св. отецъ, не разумѣется діаволь, который непрестанно, яко левъ, рыкая, ходить, искать кого поглотити. I Пар. V, 8. Седьмую заповѣдь, по словамъ

Катехизиса, предписывается не вредить чистотѣ правовъ ближнихъ. Такъ какъ подъ сею заповѣдю разумѣется вообще прелюбодѣйство, любодѣяніе и всякая плотская нечистота, то можно ли все сие обнять однимъ только выраженіемъ: вредъ чистотѣ правовъ. Ужели разрушение спокойствія семейственнаго, панопленіе домовъ чадами прелюбодѣянія и похищеніе достоянія дѣтей законныхъ есть не болѣе, какъ вредъ чистотѣ правовъ? На вопросъ, что такое икона?— отвѣтствуется: такъ называются въ церкви изображенія дѣлъ Божіихъ и св. Его. Православная наша церковь не только изображенія дѣлъ Божіихъ и святыхъ Его называетъ иконами, но и отдельные изображенія лицъ Спасителя, Божіей Матери и святыхъ.

Б. Второе.

С7 Страница 10-я. На вопросъ,—*какое лучшее учение о благочестії?* Отвѣтствуется: *ученіе христіанское*.

Прежде, нежели приступить къ разсужденію о сей статьѣ, надобно, кажется, признать, что катехизисъ, какъ ученіе о вѣрѣ, во всѣхъ своихъ частяхъ долженъ быть яснѣ и совершенно определенъ такъ, чтобы содержаніе его отнюдь не могло подать повода къ двусмыслию и толкованіямъ превратнымъ, не только отъ недоразумѣнія проходящимъ, но даже и злонамѣреннымъ. Но если я скажу, что *лучшее ученіе о благочестії есть христіанское*, не предполагаетъ ли сіе, что есть другія хорошия ученія о благочестіи, и что только лучшее изъ нихъ есть христіанское. Притомъ не всякий ли согласится, что когда мы избираемъ что либо лучшее, то по большей части, сличая между собою многія подобныя того-же рода вещи, даемъ преимущество какой-либо одной. Теперь посмотримъ же, съ чѣмъ въ ряду сочинитель ставить ученіе христіанское въ общирномъ смыслѣ, почитая его за лучшее. Конечно съ ученіемъ іудейскимъ и языческимъ, съ ученіемъ Конфуція, Магомета и другихъ лжепророковъ и самозванцевъ-апостоловъ.—Прописывая сіе въ духѣ христіанской любви одной толь-

ко неосмотрительности, нельзя однако упустить изъ виду, что подобная неосмотрительность можетъ быть камнемъ преткновенія не утвержденіемъ въ вѣрѣ.

¶ Царство Христово есть, во первыхъ, весь міръ; во вторыхъ, все вѣрующіе на землѣ, въ третьихъ, все блаженныя на небеси. Первое называютъ царствомъ природы, второе—царствомъ благодати, третье—царствомъ славы (стр. 84). Что все вѣрующіе на землѣ и все блаженныя на небеси составляютъ царство Христово, въ томъ вѣтъ никакого сомнѣнія. Что же касается до того, что и весь міръ, или царство природы, есть также царство Христово, то сю ученіе есть новое. Иисусъ Христосъ говорить: *Царство Мое путь отъ міра сего* (Іоан. XVIII, 36) и *князь міра сего называетъ діавола*. Іоан. XIV, 30. Да и самъ сочинитель, толкую въ послѣдствіи мѣсто молитвы Господней, да приходитъ царствіе Твое, говорить (стр. 138) только о благодатномъ царствѣ и о царствѣ славы. Слѣдовательно, не безъ причины умалчиваетъ о царствѣ природы.

¶ Раздѣливъ молитву на внутреннюю, т. е. на возносимую умомъ и сердцемъ, и на наружную, или произносимую словами и сопровождаемую другими знаками благоговѣнія, сочинитель (стр. 132) говоритъ, что *одна наружная молитва безъ внутренней противовѣляетъ Бога*. Не взирая на столь рѣшительное заключеніе, посмотримъ. всегда-ли можетъ одна наружная молитва прогнѣвить Бога, и не есть-ли она, напротивъ, однимъ изъ сильнейшихъ побужденій къ молитвѣ внутренней и, слѣдовательно, средствомъ благоугождать Богу. Нѣть сомнѣнія, что человѣкъ, въ состояніи паденія, хотя и обновленный благодатю, но связанный еще оковами плоти, очень рѣдко удостоивается чувствовать такие сильные порывы любви и признательности ко Всеблагому и Всевысочайшему Существу, которые-бы вдругъ восхищали его ко внутренней молитвѣ. Не смотря на то, онъ не можетъ не постигать какъ умомъ, такъ и вѣрою, сколько онъ обязанъ благодареніемъ Богу какъ за создание его изъ ничего и сотвореніе для него всѣхъ тва-

рѣй, такъ въ особенности за искушеніе. Что же? Остаться ли ему въ такомъ положеніи безъ всякаго дѣйствія и, ожидая умиленія, дать противъ себя оружіе врагу спасенія своего, которому ничто такъ не страшно, какъ посты и молитва? Конечно никто не будетъ отвѣтъ на сіе утвердительно. И такъ, что дѣлаетъ въ сіе слушающій благочестивый христіанинъ, не передавшій о спасеніи своемъ? Онъ входить въ клѣтъ свою и, затворивъ дверь, отлучаетъ себя отъ всѣхъ предметовъ, кои-бы могли, дѣйствіемъ отвѣтъ, вселять въ него помыслы суетные; онъ ограждается крестными знаменіями, колѣно преклоняется, покланяется святымъ иконамъ, простирается предъ ними долу и читаетъ гласно моленія и молитвы, святою церковю установленныя. Иногда долго и повидимому безуспѣшно продолжаетъ сіе подвигъ сей, доколѣ сердце его пронзится любовью и стрѣлы лукаваго далече отъ него отгонятся. До самаго сего мгновенія, что дѣлалъ онъ, какъ не пребывать въ наружной молитвѣ? Но кто дерзнетъ сказать, что такая молитва прогибляеть Бога, и отнести къ ней мѣсто Св. Писанія: *приближаются Мнѣ юдѣи сіи усты своимъ и устнами чтутъ Мя, сердце же ихъ далече отстоитъ отъ Мене.* Мат. XV, 8. Сіе учинилъ однако сочинитель, говоря о наружной молитвѣ вообщѣ и безъ всякаго изъятія. Нельзя не замѣтить, что и сіе изреченіе Спасителя отнесено къ молитвѣ вопреки истинѣ. Господь какъ въ предшествовавшей ономъ бесѣдѣ, такъ и въ послѣдующихъ затѣть словахъ: *всде же чтутъ Мя, учѧще ученикамъ, заповѣдемъ человѣческимъ, яко говорить объ учевіи, а не о молитвѣ.* — Седьмое прощеніе молитвы Господней: *но избави насъ отъ лукаваго,* такимъ образомъ (стр. 147 и 148) tolkuetъ сочинитель: просямъ избавленія отъ всякаго зла, какое можетъ насть постигнуть въ мірѣ, который, со временемъ первого грѣха, лежитъ весь во злѣ. 1 Іоан. V, 19. Къ чему такое отвлеченное изъясненіе, которое само требуетъ еще другаго изъясненія? Нѣтъ сомнѣнія, что въ приведеныхъ выше словахъ молитвы Господней разумѣется не физическое, а правственное зло, то-есть случаи ко грѣху, или лучше

сказать, нападенія на насть врага Божія, который непрестанно яко левъ, рыкая, ходитъ, искаетъ, кого поглотити. I Петра V, 8. Вопроſъ (ст. 170), не запрещаетъ ли вторая заповѣдь иконы? Вопроſъ сей въ устахъ учителя не только быть-бы совер-шенно не у мѣста, но и противоположенъ той цѣли, которую онъ долженъ имѣть при семъ случаѣ, именно показать, что употребле-ніе иконъ въ нашей святой церкви есть полезное и спасительное, ибо въ самомъ приступѣ къ тому, вместо утвержденія учащагося, ведаетъ въ него недовѣріе и сомнѣніе. Съ другой стороны, хотя таковыи вопросъ и могъ-бы когда нибудь сдѣлать учащійся, то, конечно, не въ нашей православной вѣрѣ, въ коей дѣти отъ са-мыхъ юныхъ погтей привыкаютъ почитать святыхъ иконы и по-кланяться имъ. А потому въ обоихъ случаяхъ онъ не только не назидателенъ и безполезенъ, но и, въ вѣкоторомъ отношеніи, даже не безвреденъ. Отвѣтъ. Вторая заповѣдь запрещаетъ богоото-рить иконы, но не запрещаетъ имѣть ихъ для воспоминанія дѣлъ Божіихъ и святыхъ Его, ибо въ семъ случаѣ иконы суть книги, написанныя вмѣсто буквъ лицами и вещами. Далѣе сочинитель (стр. 171) говоритъ, что взирающему на иконы, во времія поклоненія имъ должно взирать умомъ къ Богу и святымъ, которые на нихъ изображены. Вотъ все, что говорится о иконахъ въ пространномъ катихизисѣ, болѣе нежели на двухъ стацѣ страницахъ. Посмотримъ, какія изъ сего понятія должны извлечь учащійся. Во первыхъ, какъ вторая заповѣдь не повелѣ-ваетъ имѣть иконы, а только не запрещаетъ историческое ихъ употребленіе, то имѣть, или не имѣть ихъ можно по произволе-нію. Во вторыхъ, если самое употребленіе есть произвольное, то не иначе можетъ и поклоненіе имъ.—Лютеране и протестанты, конечно, не могутъ обѣ иконахъ сказать менѣе сего въ своихъ соб-ственныхъ катихизисахъ, а иѣкоторые изъ церковныхъ учителей ихъ говорили даже и болѣе. Въ доказательство, что сіе приво-дится здѣсь не безъ согласія, вотъ точныя слова протестантскаго епископа Монтагю (Montague): *иконы могутъ приводить въ уми-*

ление души благочестивыхъ людей, представляя имъ дѣянія Иисуса Христа и святыхъ его; въ каковомъ отношеніи нельзѧ безразсудно отнять отъ нихъ всякое почитаніе. И въ другомъ мѣстѣ: не совсмъ незаконно употребленіе ихъ (т. е. иконъ) въ обрядахъ богослуженія (См. An Essay for Catholick Communion reprintend. 1812. London). Нельзѧ не замѣтить при семъ случаѣ, что протестантскій писатель, объясняясь объ иконахъ, называетъ ихъ святыми (Holy images), между тѣмъ какъ напрасно было-бы искать такого выраженія въ рассматриваемой нами католицизмъ православной греко-российской церкви.

Но отъ мрака заблужденія перейдемъ ко свѣту истины. „Иконы, по изъясненію Никейскаго собора, представляющія исторію Иисуса Христа, патріарховъ, пророковъ, апостоловъ и мучениковъ, отъ первыхъ временъ христіанства изображались на священныхъ сосудахъ, одеждахъ и доскахъ, украшали стѣны храмовъ и составляли ту потребность, безъ которой не позволялось совершать таинств. Кромѣ храмовъ иконы поставлялись въ частныхъ домахъ, на путахъ и на торжищахъ. Почитаніе иконъ вообще состояло въ возженіи предъ ними свѣтильниковъ и фимиама, въ поклоненіи и цѣлеваніи ихъ“ (см. *Пачертаніе церковной исторіи отъ библейскихъ временъ до XVIII вѣка*, отд. 1-ое, стр. 632 и 633). И вотъ что въ точности относительно къ святымъ иконахъ наблюдаетъ наша православная церковь даже доселѣ, безъ всякаго измѣненія. Послѣ сего естественно представляется вопросъ, достаточно-ли сказать въ католицизмѣ, что иконы только не запрещаются, когда онѣ по учению святаго собора, составляютъ ту потребность, безъ которой не позволяетъся совершать таинства? Въ заключеніе сихъ примѣчаній нельзѧ не пожалѣть, что книга, предназначеннная для всеобщаго употребленія въ изученіи правильнѣи вѣры, не малою частію исполнена неопределительныхъ выражений, не достаточноствуетъ въ точности предлагаемыхъ ю понятій и даже въ нѣкоторыхъ мѣстахъ отступаетъ отъ ученія нашей церкви, какъ и изъ сего краткаго обозрѣнія удостовѣриться можно.



# САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКАЯ ПРАВОСЛАВНАЯ ДУХОВНАЯ АКАДЕМИЯ

Санкт-Петербургская православная духовная академия Русской Православной Церкви – высшее учебное заведение, целью которого является подготовка священнослужителей, преподавателей духовных учебных заведений и специалистов в области богословских и церковных наук. Академия состоит из следующих подразделений: академия, семинария, подготовительное отделение семинарии, регентское отделение, иконописное отделение и факультет иностранных студентов.

## *Проект по созданию электронного архива журнала «Христианское чтение»*

Проект осуществляется в рамках процесса компьютеризации Санкт-Петербургской православной духовной академии. В подготовке электронных вариантов номеров журнала принимают участие студенты академии и семинарии. Руководитель проекта – ректор академии епископ Гатчинский **Амвросий** (Ермаков). Куратор проекта – проректор по научно-богословской работе протоиерей Дмитрий Юрьевич. Материалы журнала подготавливаются в формате pdf, распространяются на компакт-диске и размещаются на сайте академии.

**На сайте академии  
[www.spbda.ru](http://www.spbda.ru)**

- события в жизни академии
- сведения о структуре и подразделениях академии
- информация об учебном процессе и научной работе
- библиотека электронных книг для свободной загрузки